

**CERTIFICAT DE CONFORMITATE**
CERTIFICATE OF CONFORMITY
NR. 5315Valabil de la / *Valid from* 24.09.2024 până la / *until* 23.09.2027**Registrul Auto Român – Direcția Generală Omologare de Tip și Certificare
Produse – Direcția Certificare Produse (R.A.R. - D.G.O.T.C.P. – D.C.P.) certifică
prin prezentul că:*****Romanian Automotive Register – General Directorate of Type Approval and
Products Certification – Directorate of Products Certification (R.A.R. –
G.D.T.A.P.C. - D.P.C.) hereby certifies that:*****S.C. OSRAM România S.R.L.**cu sediul în:
address: **Strada Italiană nr. 24, Sector 2, București**s-a conformat Regulilor Generale, cod RG-00, ale D.C.P., aplicabile unor produse fabricate în serie,
privind certificarea produsului:
*has complied with the General Rules, code RG-00, of D.C.P., applicable to series manufactured
products, regarding the certification of the product:***Sursă de lumină de înlocuire H1 - LED, marca OSRAM, tipuri, variante și
vehicule de destinație conform ANEXA**fabricat de:
manufactured by: **OSRAM China Lighting Ltd. pentru OSRAM GMBH**în sediul din:
address: **No. 1, North Industrial Road 528000 Foshan, Guangdong Province,
P.R. China**Produsul a fost evaluat conform Regulilor Generale, cod RG-00, ale D.C.P., în raport cu cerințele
esențiale specificate, schema de certificare nr. 2 și corespunde documentului normativ:
*The product was assessed according to the General Rules, code RG-00, of D.C.P., within the essential
requirements specified, certification scheme no. 2 and found to comply with the normative document:***Specificație tehnică OSRAM pentru sursă lumină de înlocuire H1 - LED din
24.04.2024**Data certificării inițiale / *First certification date:* 24.09.2024.DIRECTOR DGOTCP
GDTAPC DIRECTOR
ing. Marius DĂMĂCĂȘI**Note:** - prezentul Certificat de Conformitate nu implică aplicarea Mărcii de Conformitate D.C.P. pe
- prezentul Certificat de Conformitate este valabil numai împreună cu Anexa.
Notes: - *this Certificate of Conformity does not imply the application of the D.P.C. Mark of Conformity on the products.*
- *this Certificate of Conformity is only valid together with the Annex.*

R.A.R. – D.G.O.T.C.P., Calea Griviței nr. 391A, sector 1, București, Tel.: 031.425.71.02

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5315 ANEXA

Valabil de la / Valid from 24.09.2024 până la / until 23.09.2027

SURSĂ DE LUMINĂ DE ÎNLOCUIRE H1 - LED

1. Informații generale:

1.1. Producător: OSRAM GMBH

1.2. Tip sursă de lumină: H1 LED

1.3. Codificarea variantelor:

| | Codificare variante | 1. Poziție | 2. Poziție | 3. Poziție |
|---------|---------------------|---|------------|------------|
| | | Tip sursă de lumină de înlocuire H1 - LED | 64150DWNB | 1 |
| Adaptor | Fără adaptor | | 0 | |
| Canbus | Fără canbus | | | 0 |

1.4. Listă variante:

| VARIANTĂ | Descriere componentă variantă |
|----------|--|
| 100 | Sursă de înlocuire H1-LED 64150DWNB, fără adaptor, fără canbus |

1.5. Observații:

1.5.1 Utilizatorul trebuie să aibă în vehicul declarația de conformitate emisă de OSRAM România S.R.L. însoțită de copia certificatului de conformitate emis de R.A.R.;

1.5.2 Sursa de lumină de înlocuire se montează pe vehicule pe care se poate identifica numărul de omologare (european sau KBA) pe eticheta constructorului vehiculului și numărul de omologare al farului menționate în ANEXA certificatului de conformitate;

1.5.3 Pe sursa de lumină de înlocuire trebuie să fie marcajul de omologare națională de tip KBA:

K 2323;

1.5.4 Pe lămpile vehiculului de destinație trebuie să se lipească 2 stickere: unul furnizat de producător cu marcajul de omologare națională de tip KBA: **K 2323** și altul furnizat de titularul certificării cu numărul certificatului de conformitate emis de R.A.R.: **5315**;

1.5.5 Sursele de lumină de înlocuire H1 - LED pot fi instalate doar în perechi.

1.6. Cerințe / Excepții

1) A fi utilizat în vehicule nedotate cu un indicator luminos de funcționare necorespunzătoare pentru lumina de drum și lumina de întâlnire;

2) A fi utilizat în vehicule dotate cu indicator luminos de funcționare necorespunzătoare pentru lumina de drum și lumina de întâlnire;

3) "Vehicule speciale autorulote și alte clase / tipuri de caroserii" care au primit o omologare în etape a vehiculului de bază menționat și ale cărui faruri au același număr de omologare, se consideră de asemenea omologate.

4) Dacă este necesar, reglați sau înlocuiți clipsul de prindere a lămpii;

5) Reglați capacul de cauciuc al farului dacă este necesar;

6) Instalați capacul farului conform instrucțiunilor de utilizare ale producătorului;

7) Marca de referință [I'M] specificată pe sursele de lumină de înlocuire H1-LED diferă față de marcajul de pe far. Suma admisibilă a mărcilor de referință ale tuturor lămpilor cu lumină de drum nu trebuie să depășească 100;

[I'M] - Marca de referință;

* - An final serie.

**CERTIFICAT DE CONFORMITATE**
CERTIFICATE OF CONFORMITY**NR. 5315 ANEXA (continuare)**

Valabil de la / Valid from 24.09.2024 până la / until 23.09.2027

1.7 Vehicule de destinație:

| Nr. Crt. | Nr. de omologare lampă | Variantă sursă de lumină de înlocuire | Cerințe / Excepții | Producător | Tip Vehicul (Nr. de omologare UE/KBA) | Denumire comercială / Perioada fabricației | Tip lumină: întâlnire(F) / drum(A); [I'M] |
|----------|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------------------------------|---|--|
| 1 | E5 801 sau E2 62 / E2 63 | 100 | 1)4)5)7) | ALFA ROMEO (I) | 115.09 (7621) | Giulia Super 1974-1977 / Nuova Super 1974-1977 | F [17,5] sau F [12,5] sau F [20] |
| 2 | sau E1 14499 | | | | 105.26 (6854) | | |
| 3 | | | | | 105.21 (7999) | 2000 GTV 1967-1975 | |
| 4 | | | | | 105.44 (6170) | 1750 GTV 1967-1975 | |
| 5 | | | | | 115.03 (6851) | 1600 GTJ 1974-1975 | |
| 6 | | | | | 105.30 (6851) | 1300 GTJ 1974-1975 | |
| 7 | | | | | 105.12 (7998) | 2000 Berlina 1968-1976 | |
| 8 | | | | | 115.36 (9884) | | |
| 9 | | | | | 105.64 (8586) | Montreal 1971-1977 | |
| 10 | | | | | 116.08 (8357) | Alfetta 1972-1984 | |
| 11 | | | | | 116.42 (9756) | Alfetta 1.8 1972-1984 | |
| 12 | | | | | 116.55 (A458/1) | Alfetta 1972-1984 | |
| 13 | | | | | 116.10, 116.54 (9458) | Alfetta GT 1975-1986, Alfetta GTV 1975-1986 | |
| 14 | | | | | 116.36 (9458/1) | GTV 2.0 1975-1986, GTV 6 2.5 1975-1986 | |
| 15 | | | | | 119 (B333) | Alfa 6 1979-1983 | |



CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5315 ANEXA (continuare)

Valabil de la / Valid from 24.09.2024 până la / until 23.09.2027

| Nr. Crt. | Nr. de omologare lampă | VARIANTĂ sursă de lumină de înlocuire | Cerințe / Excepții | Producător | Tip Vehicul (Nr. de omologare UE/KBA) | Denumire comercială / Perioada fabricației | Tip lumină: întâlnire(F) / drum(A); [I'M] |
|----------|------------------------|---------------------------------------|--------------------|-----------------|---------------------------------------|--|---|
| 16 | E2 62 / E2 63 | | | | 901 G (A500) | Alfasud ti 1973-1985 | F [12,5] |
| 17 | | | | | 902.A (A283) | Alfasud Sprint 1983-1990 / Alfa Romeo Sprint 1983-1990 | A |
| 18 | E3 39551 | 100 | 1)4)5) | | | | F [37,5] |
| | E3 39550 | 100 | 1)4)5)7) | | | | A |
| 19 | E3 39551 | 100 | 1)4)5) | ALFA LANCIA (I) | 902.A (A283/1) | | F [37,5] |
| | E3 39550 | 100 | 1)4)5)7) | | | | |
| 20 | E3 54151 / E3 54152 | 100 | 1) | FIAT (I) | 932 (e3*96/27*0034*, e3*98/14*0034*) | Alfa Romeo 156 / Alfa Romeo 156 Sportwagon 1997-2006 | F [12,5] |
| 21 | E5 801 | 100 | 1)4)5)7) | LANCIA (I) | 818.612 (8189) | Fulvia 1963-1976 | F [17,5] |
| 22 | | | | | 818.630 (8190) | Fulvia 1.3 S 1963-1976 | |
| 23 | | | | | 819.600 (165) | Flavia 2000 1970-1974 | |
| 24 | | | | | 820.030 (166) | Flavia Coupe 2000 | |
| 25 | | | | | 820.032 (184) | 1970-1974 | |
| 26 | | | | | 820.432 (184) | Flavia Coupe 2000 Iniezione 1970-1974 | |
| 27 | | | | | 820.210 (8183) | 2000 1970-1974 | |
| 28 | | | | | 820.230 (8184) | 2000 Coupe 1970-1974 | |
| 29 | | | | | 820.416 (8271) | 2000 Iniezione 1970-1974 | |
| 30 | | | | | 820.436 (8272) | 2000 Coupe HF 1970-1974 | |



CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5315 ANEXA (continuare)

Valabil de la / Valid from 24.09.2024 până la / until 23.09.2027

| Nr. Crt. | Nr. de omologare lampă | Variantă sursă de lumină de înlocuire | Cerințe / Excepții | Producător | Tip Vehicul (Nr. de omologare UE/KBA) | Denumire comercială / Perioada fabricației | Tip lumină: întâlnire(F) / drum(A); [I'M] | |
|----------|------------------------|---------------------------------------|--------------------|---------------|---------------------------------------|--|---|----------------------------|
| 31 | E5 801 | 100 | 1)4)5)7) | LANCIA (I) | 828 AB.0 (8770) | Lancia Beta 1600 1972-1984 | F [17,5] | |
| 32 | | | | | 828 AB.1 (8771) | Lancia Beta 1800 1970-1974 | | |
| 33 | | | | | 828 AB.2 (8772) | Lancia Beta 1400 1970-1974 | | |
| 34 | | | | | 828 AC.0 (9224) | Lancia Beta 1600 Coupe 1970-1974 | | |
| 35 | | | | | 828 AC.1 (9225) | Lancia Beta 1800 Coupe 1970-1974 | | |
| 36 | | | | | 828 BC (9958) | Lancia Beta 1300 / 1600 / 2000 Coupe 1970-1974 | | |
| 37 | | | | | 828 CB (9959) | Lancia Beta 1300 / 1600 / 2000 1970-1974 | | |
| 38 | | | | | 828 BF (A021) | Lancia Beta 1600 / 2000 HPE 1970-1974 | | |
| 39 | | | | | 828 BS (A020) | Lancia Beta 1600 / 2000 Spider 1970-1974 | | |
| 40 | | | | | FERRARI (I) | 365 GTC/4 (200) | | 365 GTC/4 1971-1973 |
| 41 | | | | | | 365 GTC/4 (219) | | 365 GTC/4 1971-1973 |
| 42 | | | | | | F 106 AL (297) | | Dino 308 GT 4 1974-1980 |
| 43 | | | | | MASERATI (I) | AM 120 (297) | | Khamsin 1973-1982 |

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5315 ANEXA (continuare)

Valabil de la / Valid from 24.09.2024 până la / until 23.09.2027

| Nr. Crt. | Nr. de omologare lampă | Variantă sursă de lumină de înlocuire | Cerințe / Excepții | Producător | Tip Vehicul (Nr. de omologare UE/KBA) | Denumire comercială / Perioada fabricației | Tip lămină: întâlnire(F) / drum(A); [I'M] |
|----------|------------------------|---------------------------------------|--------------------|-----------------------|---|--|---|
| 44 | E1 2737 | 100 | 1) | DACIA (RO) | SD (e2*2001/116*0314*)/ | Duster 2010 - 2013 | F [17,5] |
| 45 | E1 3669 | 100 | 1) | | SD (e2*2007/46*0030*) | Duster 2013 - 2018 | F [17,5] |
| 46 | E1 4583 | 100 | 1) | | | Duster 2018-* | F [17,5] |
| 47 | E1 2737 | 100 | 1) | RENAULT (F) | SR (e2*2001/116*0323*) | Duster 2010 - 2013 | F [17,5] |
| 48 | E1 3669 | 100 | 1) | | | Duster 2013 - 2018 | F [17,5] |
| 49 | E1 4583 | 100 | 1) | | | Duster 2018-* | F [17,5] |
| 50 | E2 08136 | 100 | 1) | | R (e2*2001/116*0327*) | Clio 2005 - 2014 | A |
| 51 | E 11834 | 100 | 1)7) | OPEL (D) | B-K (e4*2007/46*0996*) | Astra, Astra +, Astra Sports Tourer, Astra Sports Tourer + 2015 - 2022 | F [20] |
| 52 | E4 14392 | 100 | 1) | | S-D Monocab B (e4*2007/46*0165*) | Meriva 2010 - 2017 | F [20] |
| 53 | | | | | S-D Monocab B / V (e4*2007/46*0271*) | Meriva Van 2010 - 2017 | |
| 54 | E9 5163 | 100 | 1) | VOLKSWAG EN-VW (D) | IJ (e1*96/79*0071*, e1 98/14*0071*, e1*2001/116*0071*) | Golf, Golf Variant 1997 - 2006 | F [20] |
| 55 | | | | | 1E (e1*96/79*0070*, e1*98/14*0070*) | Golf Cabrio 1997 - 2006 | |
| 56 | E1 1370 | 100 | 1) | | 7HK (L128) | Transporter 2004 - 2009 | F [25] |
| 57 | | | | | 7J0 (L225) | | |
| 58 | | | | | 7J0 (e1*2007/46*0130*) | | |



CERTIFICAT DE CONFORMITATE CERTIFICATE OF CONFORMITY

NR. 5315 ANEXA (continuare)

Valabil de la / Valid from 24.09.2024 până la / until 23.09.2027

| Nr. Crt. | Nr. de omologare lampă | Variantă sursă de lumină de înlocuire | Cerințe / Excepții | Producător | Tip Vehicul (Nr. de omologare UE/KBA) | Denumire comercială / Perioada fabricației | Tip lumină: întâlnire(F) / drum(A); [I'M] |
|----------|--|---------------------------------------|--|-----------------------|---|---|---|
| 59 | E1 1370 | 100 | 1) | VOLKSWAGEN- VW (D) | 7HM (e1*2001/116*0218*) | Multivan, California 2004 - 2009 | F [25] |
| 60 | | | 7HC (e1*2001/116*0220*) | | Transporter, Caravelle 2004 - 2009 | | |
| 61 | | | 7HCA (E1*2001/116*0286*) | | Transporter, Caravelle 2004 - 2009 | | |
| 62 | | | 7HMA (e1*2001/116*0289*) | | California, California Beach 2004 - 2009 | | |
| 63 | E9 5165 | 100 | 1) | SEAT (E) | 1M (e9*97/27*0026*, e9*98/14*0026*) | Leon 1999-2006, Toledo 1999-2004 | F [20] |
| 64 | E1 34538 / E1 34539 sau E4 353 | 100 | 1) | AUDI (D) | 85 (B818) | Quattro, 80 / 90 Quattro, 80 / 90 Quattro Coupe 1985-1992 | F [25] |
| 65 | E13 2619 / E13 2620 | 100 | 1) | PORSCHE (D) | 993 (G484, e13*92/53*0001*, e13*93/81*0001*, e13*95/54*0001*) | 911 Carrera, 911 Carrera S, 911 Targa, 911 Carrera 4, 911 Carrera 4S, 911 Carrera RS | A, F [20] |
| 66 | | | 993 TURBO (H003, e9*93/81*0003*) | | 911 Turbo, 911 Turbo S, 911 GT2 | | |
| 67 | | | 993-GT1 (e13*95/54*0016*, e13*96/79*0016*) | | 911 GT1 | | |



LICENȚĂ / AUTORIZAȚIE
LICENCE / AUTHORIZATION
NR. 5315

Registrul Auto Român – Direcția Generală Omologare de Tip și Certificare
Produce – Direcția Certificare Produce (R.A.R. - D.G.O.T.C.P. - D.C.P.)
acordă

Romanian Automotive Register – General Directorate of Type Approval and Products
Certification – Directorate of Products Certification (R.A.R. – G.D.T.A.P.C. - D.P.C.)
hereby grants

S.C. OSRAM România S.R.L.

cu sediul în:
address:

Strada Italiană nr. 24, Sector 2, București

dreptul de utilizare a Certificatului de Conformitate nr. 5315 din 24.09.2024, și a Marcajului de
Certificare D.C.P., prezentate mai jos, pentru produsul specificat în Certificatul de Conformitate.
the right of using the Certificate of Conformity no. 5315 from 24.09.2024, and the Certification
Marking of D.P.C., shown below, for the product specified in the Certificate of Conformity.

Data acordării Licenței / Autorizației:

24.09.2024.

Licence / Authorization issuing date:

Prezenta Licență / Autorizație este valabilă până la data:

23.09.2027.

This Licence / Authorization is valid until:

Licența / Autorizația este valabilă în condițiile menținerii conformității produsului cu cerințele
documentului normativ specificat în Certificatul de Conformitate și ale respectării Regulilor
Generale, cod RG-00, ale D.C.P.

This Licence / Authorization is valid providing the products conformity with the requirement of the
normative document specified in the Certificate of Conformity and General Rules of D.P.C., code
RG-00, is preserved.

DIRECTOR DGOTCP
GDTAPC DIRECTOR
ing. Marius DAMACHI

